


TRÅDFRI





Design and Quality
IKEA of Sweden


ENGLISH	4
FRANÇAIS	9
ESPAÑOL	14

REMOTE CONTROL FUNCTIONS

 ON/OFF: Press to turn your light source on and off.
Press and hold for at least 3 seconds to synchronize your lights.

 Dim up/down: Short presses will dim up/down in steps. To dim up/down seamlessly, press and hold the button.


 Change white spectrum, colours or scenes.

 Pairing: Add IKEA Smart Lighting products to your system. See instructions below.

ADDING DEVICES TO YOUR REMOTE CONTROL

When the remote control is sold together with a light source (in the same package), they are already paired. If the remote control is purchased separately, you must manually pair it to your light source.

To add light sources, just repeat the steps below.

- 1 Make sure that your light source is installed and the main power switch is turned on.
- 2 Hold the remote control close to the light source you want to add (no more than 5 cm away).
- 3 Press and hold the pairing button  for at least 10 seconds. A red light will shine steadily on the remote control. Your light source will begin to dim and flash one time to indicate that it has been successfully paired.

Up to 10 light sources can be paired with 1 remote control.


Make sure to pair them one at a time. If the light sources are close to each other, disconnect those that have already been paired from the main power switch.

FACTORY RESET YOUR DEVICES


For light sources:

Toggle the main switch 6 times.

For remote control:

Press the pairing button  4 times within 5 seconds.

SYNCHRONIZING

If your light source becomes unsynchronized, press and hold the ON/OFF button  for at least 3 seconds to return the light source to its default setting (100% brightness, 2700K).

CHANGING THE BATTERY

When the remote control is used regularly and as intended, the batteries will last for approximately 2 years.

When it's time to replace the battery, a red LED indicator will flash when you press any button on the remote control.

Open the battery lid and replace the battery with a new CR2032 battery.

CAUTION!

Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to the instructions.

IMPORTANT!

- The remote control is for indoor use only and can be used in temperatures ranging from 0°C to 40 °C.
- Do not leave the remote control in direct sunlight or near any heat source, as it may overheat.
- The range between the remote control and the receiver are measured in open air.
- Different building materials and placement of the units can affect the wireless connectivity range.

CARE INSTRUCTIONS

To clean the remote control, wipe with a soft cloth moistened with a little mild detergent. Use another soft, dry cloth to wipe dry.

NOTE!

Never use abrasive cleaners or chemical solvents as this can damage the product.

TECHNICAL DATA

Type: E1810 TRÅDFRI Remote

Input: 3V, CR2032 Battery

Range: 10 m in open air.

For indoor use only

Operating frequency: 2405-2480 MHz

Output power: 3 dBm

IP-class: IP44

Manufacturer: IKEA of Sweden AB

Address:

Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN

This device complies with Part 15 of the FCC Rules/Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation of the device.

WARNING:

Any changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

RF EXPOSURE INFORMATION

This product is approved as a portable handheld device (not body worn)

This product includes a static magnet, generating a magnetic field that might interfere with the normal operation of pacemakers, defibrillators, or other medical devices.

Maintain a safe distance of separation between your medical device and this device. Stop using this device and consult your physician or medical device manufacturer if you believe that it is interfering with your medical device.

License rights and limitations

NO RIGHTS OR LICENSES, EXPRESS OR IMPLIED, ARE GRANTED TO USE THIRD-PARTY DEVICES IN COMBINATION WITH THESE PRODUCTS IN A WIRELESS MESH NETWORK, OR TO USE THIRD-PARTY SERVICES TO ACCESS, MONITOR OR CONTROL THESE PRODUCTS IN A WIRELESS MESH NETWORK VIA THE INTERNET OR ANOTHER EXTERNAL WIDE AREA NETWORK.

For use pursuant to U.S. Patent Nos.:

US 6,914,893


US 7,697,492


US 8,964,708





The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment. For more information, please contact your IKEA store.

FONCTIONS DE LA TÉLÉCOMMANDE

 **MARCHE/ARRÊT:** appuyer pour allumer ou éteindre la source lumineuse. Appuyer et maintenir le bouton enfoncé pendant 3 secondes minimum pour synchroniser les éclairages.

 **Augmenter/réduire l'intensité lumineuse:** pour une augmentation/réduction graduelle effectuer de petites pressions. Pour une augmentation/réduction progressive, appuyer et maintenir le bouton enfoncé.


 **Modifier le spectre de la lumière blanche, les couleurs ou les ambiances.**

 **Couplage :** ajouter des produits d'éclairage connectés IKEA à votre système existant. Voir instructions ci-dessous.

AJOUTER DES DISPOSITIFS À LA TÉLÉCOMMANDE

Quand la télécommande est vendue avec une source lumineuse (dans le même emballage), le couplage est déjà fait. Si la télécommande est vendue séparément, il faut effectuer manuellement son couplage à la source lumineuse.

Pour ajouter des sources lumineuses, il suffit de suivre les étapes des instructions ci-dessous.

- 1 S'assurer que la source lumineuse est installée et allumée.
- 2 Maintenir la télécommande à proximité (pas plus de 5 cm) de la source lumineuse à ajouter.
- 3 Appuyer sur le bouton de couplage  et le maintenir enfoncé au moins 10 secondes. Un voyant rouge s'allume de manière continue sur la télécommande. La source lumineuse baissera d'intensité puis clignotera une fois, ce qui indique que le couplage a été effectué.

Il est possible de coupler jusqu'à 10 sources lumineuses à 1 télécommande.


Veiller à les coupler l'une après l'autre. Si les sources lumineuses sont proches les unes des autres, débrancher d'alimentation générale celles qui ont déjà été couplées.

RÉINITIALISER LES DISPOSITIFS


Pour les sources lumineuses :

actionner l'interrupteur principal 6 fois.

Pour la télécommande :

appuyer sur le bouton de couplage  4 fois en moins de 5 secondes.

SYNCHRONISATION

Si la source lumineuse se désynchronise appuyer sur le bouton MARCHE/ARRÊT  et le maintenir enfoncé environ 3 secondes pour remettre la source lumineuse à son réglage par défaut (100% de luminosité, 2700K).

REPLACEMENT DES PILES

Quand la télécommande est utilisée régulièrement et dans les conditions requises, les piles ont une durée de vie de 2 ans environ.

Si la pile doit être remplacée, un voyant à LED rouge clignote quand une touche quelconque de la télécommande est appuyée.

Ouvrir l'emplacement de la pile et remplacer la pile par une pile CR2032 neuve.

MISE EN GARDE!

Risque d'explosion si la pile est remplacée par une pile de type différent. Les piles usagées doivent être mises au rebut selon les instructions.

IMPORTANT !

- La télécommande est destinée à une utilisation en intérieur uniquement et à des températures allant de 0°C à 40 °C.
- Pour éviter tout risque de surchauffe, ne pas laisser la télécommande exposée à la chaleur ou aux rayons directs du soleil.
- La portée entre la télécommande et le récepteur a été mesurée en plein air.
- La portée de connexion varie en fonction des matériaux et de l'emplacement des unités à l'intérieur du bâtiment.

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN

Pour nettoyer la télécommande, utiliser un chiffon doux imprégné d'un peu de détergent. Essuyer ensuite à l'aide d'un autre chiffon doux et sec.

REMARQUE !

Ne jamais utiliser de nettoyeurs abrasifs ou de solvants chimiques au risque d'abîmer le produit.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Type : E1810 TRÅDFRI commande à distance

Alimentation : 3V, pile CR2032

Portée : 10 m en champ libre.

Usage en intérieur uniquement

Fréquence de fonctionnement : 2405-2480MHz

Puissance de sortie : 3 dBm

Classe IP : IP44

Fabricant : IKEA of Sweden AB

Adresse :

Box 702, SE-343 81 Älmhult, SUÈDE

Cet appareil est conforme à la section 15 des règles de la FCC/aux normes RSS exemptes de licence d'Industry Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférence nuisible et
- (2) cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles qui peuvent causer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

ATTENTION :

Tout changement ou modification apportés à cet appareil sans approbation expresse de la partie responsable de la conformité peut rendre nulle la capacité de l'utilisateur à utiliser cet appareil.

REMARQUE :

Cet appareil a été testé et il est conforme aux exigences relatives aux appareils électroniques de classe B, selon la section

15 des règles de la FCC (Commission fédérale des communications). Ces exigences sont prévues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans le cas d'une installation domestique.

Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie sous forme de fréquences radio. Si l'appareil n'est pas installé ou utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences perturbant les communications radio. Il est cependant impossible de garantir l'absence totale d'interférences d'une installation donnée. Si cet appareil produit des interférences nuisibles à la réception radio/télévision, ce qui peut-être déterminé en mettant successivement l'appareil sous tension et hors tension, nous conseillons à l'utilisateur d'essayer de remédier à ce problème en suivant l'une des procédures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.

- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil à une prise placée sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est raccordé.
- Contacter votre revendeur ou tout technicien radio/TV qualifié pour obtenir de l'aide.

RENSEIGNEMENTS SUR L'EXPOSITION AUX RADIOFRÉQUENCES

Ce produit a été approuvé comme appareil à tenir en main (et non pas à porter sur soi).

Cet appareil contient un aimant générant un champ magnétique qui pourrait nuire au fonctionnement normal des stimulateurs cardiaques, des défibrillateurs ou d'autres appareils médicaux.


Maintenez une distance sécuritaire entre l'appareil médical et ce produit. Si vous croyez que cet article IKEA modifie le fonctionnement de votre appareil, cessez


de l'utiliser et consultez votre médecin ou le fabricant de votre appareil médical.





Le pictogramme de la poubelle barrée indique que le produit doit faire l'objet d'un tri. Il doit être recyclé conformément à la réglementation environnementale locale en matière de déchets. En triant les produits portant ce pictogramme, vous contribuez à réduire le volume des déchets incinérés ou enfouis, et à diminuer tout impact négatif sur la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'information, merci de contacter votre magasin IKEA.

FUNCIONES DEL MANDO A DISTANCIA

 ON/OFF: pulsa el botón para encender y apagar la luz.
Manténlo pulsado al menos 3 segundos para sincronizar las luces.


 Regular la intensidad: pulsa brevemente para aumentar o disminuir la intensidad paso a paso. Para regular la intensidad de forma continuada, mantén pulsado el botón.

 <> Cambia a espectro blanco, colores o ambientes.

 Sincronización: añade productos IKEA Smart Lighting a tu sistema. Consulta las instrucciones más abajo.

AÑADIR DISPOSITIVOS AL MANDO A DISTANCIA

Si el mando a distancia se vende junto a una fuente de luz (en el mismo paquete), vendrán ya sincronizados. Si el mando a distancia se compra por separado, debes sincronizarlo manualmente con la luz. Para añadir luces, solo tienes que seguir (y repetir para cada luz) los pasos que se describen a continuación.

- 1 Asegúrate de que la luz esté instalada y que el interruptor principal esté encendido.
- 2 Mantén el mando a distancia cerca de la luz que quieras añadir (a no más de 5 cm de distancia).
- 3 Mantén pulsado el botón de sincronización  durante al menos 10 segundos hasta que se encienda una luz roja en el mando. La luz empezará a atenuarse y finalmente parpadeará una vez para indicar que ya está correctamente sincronizada.


Puedes sincronizar hasta 10 luces en un mismo mando a distancia.
Debes sincronizarlas de una en una. Si las fuentes de luz están cerca unas de otras, desconecta las que ya están sincronizadas del interruptor principal.

CÓMO RECUPERAR LA CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA


Para las luces:

Enciende y apaga 6 veces el interruptor principal.

Para el mando a distancia:

Pulsa el botón de sincronización  4 veces en 5 segundos.

SINCRONIZACIÓN

Si tus luces dejan de estar sincronizadas, mantén pulsado el botón "ON/OFF"  del mando a distancia durante al menos 3 segundos para recuperar la configuración predeterminada (100% de brillo, 2700 K).

CAMBIO DE LA BATERÍA

Cuando se utiliza el mando a distancia según las instrucciones y con regularidad, las baterías duran aproximadamente 2 años.

Cuando se deban reemplazar las baterías, un piloto LED rojo se encenderá al presionar cualquier botón del mando a distancia. Abre la tapa de la batería y reemplázala por una batería CR2032 nueva.

ADVERTENCIA

La pila no debe sustituirse por un tipo de pila diferente al indicado. Sigue las instrucciones para saber dónde depositar las pilas usadas.

IMPORTANTE

- El mando a distancia debe utilizarse únicamente en espacios interiores y a una temperatura comprendida entre los 0 °C y los 40 °C.
- No dejes el mando a distancia expuesto a la luz directa del sol o cerca de una fuente de calor, ya que se puede recalentar.
- Las distancias entre el mando a distancia y el receptor se miden al aire libre.
- El alcance de la conectividad puede variar en función de los materiales con que estén hechos los edificios y la ubicación de las unidades.

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO

Limpia el mando a distancia con un paño suave humedecido con un poco de jabón neutro. Sécalo con otro paño suave y seco.

¡NOTA!

No utilices nunca productos de limpieza abrasivos ni disolventes químicos, porque pueden dañar el producto.

DATOS TÉCNICOS

Tipo: mando TRÅDFRI E1810.

Entrada: batería CR2032, 3V.

Alcance: 10 m al aire libre.

Para usar solo en el interior.

Frecuencia de funcionamiento: 2405-2480 MHz.

Potencia de salida: 3 dBm.

Clasificación IP: IP44

Fabricante: IKEA of Sweden AB.

Dirección: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SUECIA

Este aparato cumple la parte 15 de las reglas de la FCC/de las normas RSS exentas de licencia de Industry Canadá. Su funcionamiento está sometido a las dos condiciones siguientes:

- (1) este aparato no debe causar interferencias dañinas y
- (2) este aparato debe aceptar todas las interferencias recibidas, incluidas las que pueden causar el funcionamiento indeseado del aparato.

ATENCIÓN:

Cualquier cambio o modificación que se realice en este aparato sin la aprobación expresa de la parte responsable de la conformidad puede anular la capacidad del usuario para utilizar el aparato.

NOTA:

Este equipo ha sido probado para comprobar que cumple los límites establecidos en los dispositivos digitales

de Clase B, según el apartado 15 del reglamento FCC. Estos límites se han establecido para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en una instalación doméstica.

Este equipo genera, usa e irradia energía de radiofrecuencia, y si no se instala y se usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo no existe garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en concreto. Si el equipo produjera interferencias perjudiciales en la recepción de radio o TV, lo que se puede comprobar encendiendo y apagando el equipo, recomendamos al usuario que intente corregir dichas interferencias adoptando una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o recolocar la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.

- Conectar el equipo a un enchufe o circuito distinto al que esté conectado el receptor.
- Solicitar ayuda al vendedor o a un técnico cualificado de radio/TV.

INFORMACIÓN SOBRE LA EXPOSICIÓN A RF

Este producto ha sido aprobado para utilizarse como un aparato portátil (no se debe llevar pegado al cuerpo)

Este producto incluye un imán estático, lo que genera un campo magnético que puede interferir con la operación normal de marcapasos, desfibriladores y otros aparatos médicos.

Mantén una distancia segura entre tu aparato médico y este aparato. Deja de usar este aparato y ponte en contacto con tu médico o con el fabricante del aparato médico si piensas que está interfiriendo con tu aparato médico.



La imagen del cubo de basura tachado indica que el producto no debe formar parte de los residuos habituales del hogar. Se debe reciclar según la normativa local medioambiental de eliminación de residuos. Cuando separas los productos que llevan esta imagen, contribuyes a reducir el volumen de residuos que se incineran o se envían a vertederos y minimizas el impacto negativo sobre la salud y el medio ambiente. Para más información, ponte en contacto con tu tienda IKEA.

